

Otra en la misma noche



Número de catálogo:

D04011

Título:

Otra en la misma noche

Fecha:

1808-1814 c.

Serie:

Álbum C, 40

Filigrana:

Base de escudo mantelado correspondiente a la orden del Carmen, letra en rectángulo "HE HIJO", remate en volutas abrazando dos esferas (fragmento), 24 x 39 mm; papel probablemente fabricado por el molino de la familia Gaudó, establecida en Valderrobres (Teruel) a comienzos del siglo XIX [base similar en O. Valls y Subirá, *El papel y sus filigranas en Catalunya*, Ámsterdam: The Paper Publications Society, 1970, n. 96, 323, 776-778; C. Hernández, "Apéndice II. Filigranas", en *Catálogo de las estampas de Goya en la Biblioteca Nacional*, Madrid: Biblioteca Nacional, Sociedad Estatal Goya 96 y Lunwerg, 1996, p. 283, fil. 30; G. Gayoso Carreira, *Historia del papel en España*, Lugo: Diputación Provincial, 1994 (reed. 2006), v. III, p. 8, fil. 6a].

Técnica:

Pincel, aguada, tinta china

SopORTE:

Papel verjurado agarbanzado

Medidas:

205 x 142 mm / 205 x 142 mm [2º soporte]

Procedencia:

Javier Goya, Madrid, 1828; Mariano Goya, Madrid, 1854; Federico de Madrazo y/o Román Garreta, Madrid, c. 1855-1860; Museo de la Trinidad, Madrid, 5-4-1866; Museo del Prado, 1872.

Forma ingreso:

Incorporación de las colecciones del Museo de la Trinidad a los fondos del Museo del Prado el 22 de marzo de 1872. El Museo de la Trinidad había adquirido en 1866 el importante lote de ciento ochenta y seis dibujos de Goya propiedad de Román Garreta, cuñado de Federico de Madrazo, entre los que se encontraban los diseños del *Álbum C*.

Inscripciones:

En el recto del soporte principal, próximo al ángulo superior derecho, a pincel, tinta china, tachado: "39". Debajo, a pincel, tinta china: "40". En el margen inferior, a lápiz negro: "Otra en la misma noche". Próximo al ángulo inferior derecho, a lápiz compuesto: "85". Fragmento del sello de la Dirección del Museo Nacional de Pinturas (Museo de la Trinidad), estampado con tinta azulada en el borde superior. En el verso del 2º soporte, margen superior derecho, bajo adhesivo la cifra final, a lápiz azulado: "265". En el margen inferior, a lápiz compuesto: "265". Hacia la derecha, en posición invertida, a lápiz compuesto: "47".

Comentarios:

"La dificultad interpretativa de algunas obras de Goya tiene en este dibujo una muestra singular. Los primeros críticos que lo analizaron pensaron que su protagonista era un soldado de rostro gatuno, pues vieron en su cabeza una gorra de plato similar a la que utilizan los militares. Interpretando este conjunto de dibujos en el contexto de los años de la guerra de la Independencia o posteriores, la visión vendría a significar la locura o la angustia a la que se veían abocados los militares entre el absolutismo y el liberalismo. Ahora bien, este tipo de gorra en la indumentaria no apareció en el ejército de forma regular hasta el siglo xx. En cuanto al calzado, compuesto por unas modestas alpargatas de agricultor o jornalero, en nada se asemejan a las botas que los soldados solían llevar en ese tiempo. A partir de esta crítica, y desde una óptica mucho más imaginativa, se ha querido ver que el objeto circular que el protagonista del dibujo lleva en su cabeza es una pequeña piedra de amolar. Así, lo que estaríamos viendo es la expresión de la locura, del terrible dolor mental y físico que genera, simbolizado a través del continuo movimiento rotatorio de la piedra y que solo alguien que ha padecido una grave enfermedad, como el propio Goya, sería capaz de representar.

El sufrimiento que la falta de juicio genera es quizá la idea principal que Goya ha tratado de expresar en este dibujo a través de un personaje de rostro gatuno, animal de la noche, habitual en la obra de Goya. Simboliza aspectos negativos del ser humano, con ojos y boca muy abiertos y un cuerpo dislocado que recuerda al enloquecido *Saturno* de las Pinturas negras, con el que comparte su sentido patético."

J.M. Matilla, "Otra [pesadilla] en la misma noche", en J. M. Matilla, M. B. Mena Marqués (dir.), *Goya: Luces y Sombras*, Barcelona: Fundación "la Caixa", Barcelona: Obra Social "la Caixa"-Madrid: Museo Nacional del Prado, 2012, p. 237, n. 64

Observaciones:

Segundo de los nueve dibujos consecutivos integrantes del grupo *Visiones de una misma noche*.

Los números "39" -tachado- y "40", a tinta china y el título "Otra en la misma noche" a lápiz negro, se consideran autógrafos de Goya. La numeración "85" a lápiz en el ángulo inferior ha sido atribuida a Román Garreta. Adherido a una hoja de papel rosado perteneciente al cuaderno que probablemente compuso Javier Goya.

Bibliografía:

A.L. Mayer, *Francisco de Goya*, trad. M. Sánchez Sarto, Barcelona: Labor, 1925, p. 234, n. 381, il. 410.

F.J. Sánchez Cantón, *Guías del Museo del Prado. II. Sala de los dibujos de Goya*, Madrid: Museo del Prado, 1928, n. 265.

P. Gassier, "II. Dessins a l'encre de chine et a la sépia avec et sans légendes et numéros d'ordre de Goya", en A. Malraux, *Dessins de Goya au Musée du Prado*, Ginebra: Skira, 1947, s.p., n. 50.

J. López-Rey, *Goya's Caprichos: Beauty, Reason and Caricature*, Princeton: Princeton University Press, 1953, v. 1, p. 86-87; v. 2, il. 77.

F.J. Sánchez Cantón, *Los dibujos de Goya reproducidos a su tamaño y su color. Tomo II, Dibujos para Los Disparates, dibujos no grabados, estudios para pinturas y varios*, Madrid: Museo del Prado, 1954, n. 256.

J. López-Rey, *A Cycle of Goya's Drawings. The Expression of Truth and Liberty*, Londres: Faber and Faber Limited, 1956, p. 91, 92, 151, il. 34.

P. Gassier y J. Wilson-Bareau, *Vie et oeuvre de Francisco de Goya, comprenant l'oeuvre complet illustré*, Friburgo: Office du Livre, 1970. Ed. en español, *Vida y obra de Francisco Goya: reproducción de su obra completa, pinturas, dibujos y grabados*, Barcelona: Juventud, 1974, n. 1278.

P. Gassier, *Dibujos de Goya. Los álbumes*, Barcelona: Noguer, 1973, p. 363, n. 187, il. p. 265.

E. Lafuente Ferrari, *El mundo de Goya en sus dibujos*, Madrid: Urbión, 1979, p. 239-240.

J. Camón Aznar, *Francisco de Goya. Tomo IV: 1812-1828*, Zaragoza: Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, 1982, p. 152.

M.T. Rodríguez Torres, *Goya. Entre sueños, chanzas y realidad*, Madrid: Ars Magna, 1996, p. 7-20.

V. Bozal, *Miradas sobre la Guerra de la Independencia*, Madrid: Biblioteca Nacional, 2008, p. 319, n. 180.

J.M. Matilla, "Otra [pesadilla] en la misma noche", en J. M. Matilla, M. B. Mena Marqués y H. Murakami (dir.), *Goya: Luces y Sombras. Obras Maestras del Museo del Prado*, Tokio, The National Museum of Western Art, Tokio: The Yomiuri Shimbun, 2011, p. 232-233, n. 89.

J.M. Matilla, "Otra [pesadilla] en la misma noche", en J. M. Matilla, M. B. Mena Marqués (dir.), *Goya: Luces y Sombras*, Barcelona: Fundación "la Caixa", Barcelona: Obra Social "la Caixa"-Madrid: Museo Nacional del Prado, 2012, p. 237, n. 64

Exposiciones:

2008. Madrid. Biblioteca Nacional. *Miradas sobre la Guerra de la Independencia*.

2011-12. Tokio, The National Museum of Western Art. *Goya: Luces y Sombras. Obras Maestras del Museo del Prado*.

2012. Barcelona, Fundación La Caixa, *Goya: Luces y Sombras*